



"أَهْلَابِكِ يَا رَمَضَانَ"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أَنْزَلَ فِيهِ
الْقُرْآنَ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيَّنْتَ مِنْ أَلْهُدَى
وَالْفُرْقَانِ....

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ!
اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا
اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.



سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

ماریلہ کیت تیغکتکن کتقواءن کیت
کقد اللہ سبحانہ وتعالی دغن ملقساناکن
سکالا قرینتھن دان منجاءوھی سکالا
لارغنن. مودہ-مودهن کیت منجادی انسان
یغ برتقوی ستروسن برجای دان سلامت
ددنیا سرتا دأخیره.

قد هاری یغ مولیا این ماریلہ سام ۲ کیت
مغھیاتی خطبة یغ برتاجوق: "أَهْلًا بِكَ يَا
رَمَضَانَ".

سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

سسوغکوھن اورغ یغ ممقوپاءئی کفریادین
یغ مولیا دان اخلاق یغ تیغکی اکن ملاین
تتامو یغ برکونجوغ دغن بائیق، سکالا
کفرلوان ماکن مینوم دان تمقت تیغکل



دسدياکن، سکالا تیغکه لاکو یغ بولیه
 میغکوغ تتامو ترسبوت اکن دهیندرکن اتاو
 دسمبویکن سمتارا سوقایا تتامو تیدق برکچیل
 هاتی، اف لاکي جک یغ داتغ ایت تتامو
 ایستیمیوا یغ ساعت دحرمتی.

هاری این سکالی لاکي کیت دبری
 قلوغ اونتوق کسکیان کالیش مغوغکفکن
 اوچقن الوان دغن کتیباان تتامو اکوغ
 رمضان یغ دأوتوس خاص اولیه الله سبحانه
 وتعالی، ای اداله ساتو-ساتو بولن یغ هاش
 دسبوت نامان دالم کتاب سوچی القرءان؛

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى
 لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ ج....

دان دسمبوت دغن دعاء کیت؛



اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ
وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ، وَالتَّوْفِيقِ لِمَا تُحِبُّ
وَتَرْضَى، رَبَّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ.

"الله أكبر، الله مها اڻوڻ!، يا الله
ڪورنيا ڪن ڪڏ ڪامي ڪامن دان ڪايمان،
ڪسلامتن دان ڪا سلامن، توفيق دان هدايه مو
ڪڏ ڦر ڪارا يڻ اڻڪاو سو ڪائي دان ريزا.
واهاي هلال، توهن ڪامي دان توهن مو
هاپاله الله".

"أَهْلًا بِكَ يَا رَمَضَانَ".

ڪيت هاروسله براوسها برسوڻڪوه-
سوڻڪوه ملين دان ممنوهي ڪهندقن دغن
قنوه تعظيم دان مڻهارڦ داقت مرءيه
تيمبونن ڪنجرن يڻ تيدق اڪن ڪهايسن.



سباڱاي فرسياقن مپمبوت تتامو اڪوڱ
ترسبوت مك هاري اين خاڱب ايڱين
ملونترڪن فرسوئالن يڱ جوڪ قرنه دبوات
اوليه المرحوم شهيد المِحْرَاب شيخ سعيد
رمضان البوتي قد سواتو ماس دهولو، سوئالن
يڱ بربويي:

"بئرڪه مشارڪت اسلام برقواسا قد
ڪداتغن رمضان؟"

شيخ البوتي تيدق منفيڪن بهاوا سموا
اينديفيدو مسلم برسوڱڪوه-سوڱڪوه منجالني
عبادة قواسا دغن مناهن ديري دري ماڪن
مينوم قد سياڱ هاري دان صلاة تراويح
سرتا قيام قد مالش، سمواث اين منونجوقڪن
كتقواءن يڱ تيڱڪي دسيبي الله.

فرمان الله دالم سورة الحج اية 32؛



ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظِمَ شَعِيرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى
الْقُلُوبِ ﴿۳۳﴾

"دمکینله (اجارن الله)؛ دان سسیاقا یغ
مغحرمتی شعار اکام الله، مک (دیاله اورغ
یغ بر تقوی) کران سسوغکوهش؛ قربواتن
ایت ساتو کسن دری صفة ۲ تقوی هاتی
اورغ مؤمن".

نامون یغ منجادی کریساون البوتی ایاله
اڤا که مشارکت اسلام بنر ۲ مغحرمتی کداتغن
رمضان؟ تیدق دنفیکن، مشارکت یغ براد
دجالنن، دقاسر ترماسوق دبازر رمضان،
دقاسر رای، دقجابت کراجاءن، دهوتیل
دان دمان-مان سهاج. اڤا که دسان وجود
سواسان قعحیاتن دان قعحرمتن ترهادق
رمضان؟ اتاو سبالیقن؟



سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

ماريله کیت برمحاسبة سدالم-دالمش دان
منلتي فرسوءالن این، اداکه مشارکت اسلام
مپمبوت رمضان یغ مولیا این دغن قراساءن
سکن دان سیلو، سنتیاس منجاك تاتاسوسیلا
باتسن ۲ رمضان؟ مملیهارا دان مغمرمتي اتاو
ماسیه ادیغ برسیکف بیادف ماکن دخلايق
رامای، منیغکلکن صلاة، ملاکوکن معصية
دان تیدق ممقرلیهتکن قریذائش دغن بولن ۲
یغ لاءین؟ سدغکن سقاتوتش دبولن رمضان
اینیله قغمرمتن ایت قرو دلبيهکن لاکي.

فرمان الله دالم سورة الأحزاب اية 36؛

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا لِمُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا
أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ^ق وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ
وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُّبِينًا ﴿٣٦﴾



"دان تيدقله هاروس باكي اورغ ۲ يغ
برايمن، للاكي دان قرمقوان، اقايبلا الله دان
رسولن منتقن كفتوسن معنائى سسواتو
قركارا- (تيدقله هاروس مريك) ممقوپاى حق
ميليہ كتنن سنديري معنائى اوروسن مريك.
دان سسياقا يغ تيدق طاعة كقد حكوم الله
دان رسولن مك سسو غكوهن؛ اي تله سست
دغن كستن يغ جلس پات".

حديث درقد عبدالله بن عمرو رضي الله
عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا؛

لا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ يَكُونَ هَوَاهُ تَبَعًا لِمَا
جِئْتُ بِهِ.

"تيدق برايمن سساورغ كامو سهيغكاله
اي منوندوقن كهندقن سسواي دغن اكام
يغ اكو باوا". (امام النووي)



ستروسن فرسوئالن یغ لاءین ایاله: اداکه
اومت اسلام مراس تاکوت دان کمنتر دالم
بولن رمضان یغ مولیا این جک ای تروس
منجادی قندرهاک کقد الله یغ مها کاکه
فرکاس؟ سدغکن الله تله مبریکن امرن کقد
مریک مالوئی فرمانش دالم سورة البقرة ایه
40؛

... وَإِنِّي فَأَرْهَبُونَ ﴿٤٠﴾

"دان کقد اکوله سهاج هندقله کامو
مراس کرون تاکوت, (بوکن کقد سسواتو
یغ لاءین)".

فرمانش لاکي دالم سورة القمر ایه 48:

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُقُوا مَسَّ سَقَرٍ





"سماس مريك دسيريت ددالم نراك (دغن
ترتيارق) اتس موک مريك، (سرت دکاتاکن
کقد مريك): "راساله کامو باکرن ائي
نراک".

سيد غ جمعة يغ درحمتي الله،

رمضان دمي رمضان، نزول دمي نزول،
چو کوفله جک اندا تله برسديا اونتوق منريما
قراوبهن، کلوارله دري کقومقوغ جاهيلية،
منجادي مائسي بارو يغ تله دبرسيهکن.
سسوغکوهن؛ ميندا ملايو تراديسيونل
ساغت فيکا دالم کچينتاءن اونتوق بروبه
کقد يغ لبيه بائيق، سهيغک ترفنچر فلسفه
دالم قراومقامان ملايو يغ ممبايغکن بتاف
هينان جک تيدق ماهو بروبه. قراومقامان
ترسبوت بربويي:



"سقولوه جوغ برلابوه انجیغ ماسیه
برچاوت ایکور".

ارتین برقولوه-قولوه کاقل داگن ماسوق
مباوا بارغ ۲ داگن ترماسوق فاکاین دان
قرالتن اونتوق ممنوهی تونتوتن هیدوق یغ
لبیه دان برتمدون نامون سکومقوق مائسی
ماسیه اغکن منریما قراوبهن باکایکن انجیغ یغ
هاث برچاواتکن ایکور.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لَهُرْ مُعَقَّبَتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ ۖ يَحْفَظُونَهُ مِّنْ
أَمْرِ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا
بِأَنْفُسِهِمْ ۚ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ ۚ وَمَا
لَهُمْ مِّنْ دُونِهِ ۚ مِنْ وَالٍ ﴿۱۱﴾



"باکي تياق ۲ ساورغ اد ملائكة فنجاکاش
سيليہ برکنتي دري هادقنن دان دري
بلاکشن، یغ مئاوس دان منجاکاش (دري
سسواتو بهایا) دغن قرینته الله. سسوغکوهن؛
الله تیدق مغبه اف یغ اد قد سسواتو قوم
سهیغک مریک مغبه اف یغ اد قد ديري
مریک سنديري. دان اقايبلا الله مغبندقي
اونتوق منمقاکن کقد سسواتو قوم بلاء
بنچان (دسببکن کسالمن مریک سینديري)،
مک تياق سسياقافون یغ داقت منولق اتاو
مناهن اف یغ دتتقکنن ایت، دان تیدق اد
سسياقافون یغ داقت منولوغ دان ملیندوغي
مریک سلاءین درقدان".

(الرعد : 11)



بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا
مِنَ الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ
لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ
اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ
تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ
اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ
أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
 وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ
 سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ
 الْحَاجَاتِ . اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ
 بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى
 وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ
 الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ ، جَلَالَةَ
 مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ سُلْطَانَ سَلَاعُورِ ، سُلْطَانَ شَرَفِ
 الدِّينِ ادریس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ
 صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج . اللَّهُمَّ أَدِمِ
 الْعُونَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ
 مِنْكَ ، لَوْلِي عَهْدِ سَلَاعُورِ ، تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ
 ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج



فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا
ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمَرَهُمَا
مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اڱڪاوله توهن يڱ مها برڪواس،
ڪامي برشڪور ڪحضرتو يڱ مليمڻهن
رحمة دان نعمة، سهيڱڪ ڪامي داقت
منروسڪن اوسها ڪاره مقررڪو ڪوهڪن نڪارا
اومت اسلام خصوصن نڪري سلاغور،
سباڪاي نڪري ايدامن، ماجو، سجهترا دان
برڪبا جيئن.

جوسترو ڪامي قوهون ڪحضرتو يا الله،
تتڪنله ايمان ڪامي، تيڱتڪنله عمل ڪامي،
ڪو ڪوهڪنله قرقادوان ڪامي، مورهنڪنله رزقي



ڪامي، تمبھڪن ڪامي دغن علمو دان
ڪماھيرن، سوبور ڪنلھ جيو ڪامي دغن
اخلاق موليا، ليندوغيلھ ڪامي درقد او جينمو
يغ برت سقرتي ڪمار او قنجغ، بنجير بسر،
وابق ڦياڪيت، ڦرسغڪيتاءن، ڪمسڪينن دان
لاءين ۲، سوڦايا هيڊوڦ ڪامي اڪن سنٽياس
برتمبه معمور دان برڪه.

يا الله، بو ڪاڪنلھ هاتي ڪامي اونٽوق
منديريڪن صلاة فرض ليم وقتو دان عباده
زڪاه سبائڪايمان يغ تله اڱڪاو واجبڪن.
برڪتيله هيڊوڦ اورغ يغ ملقساناڪن تونٽوتن
برزڪاه، مپايغي فقير مسڪين. سوچيڪنلھ هرتا
دان جيوا مريڪ، ليندوغيلھ ڪولوغن فقراء دان
مَسَاڪين درقد ڪڪفورن دان ڪفقيرن يغ
برقنجغن. دمڪين جوا يا الله، تمبه دان
لواسڪنلھ رزقي اورغ يغ موقفڪن هرتاڻ،



تريماله وقف مريك دغن كنجرن قهالا يغ
برككلن هيغك كهاري اخيرة.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا
حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.